

## II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii  
Europejskiej

Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2016/C 471/01)

Data przyjęcia decyzji	27.05.2016	
Numer pomocy	SA.34332 (2012/NN)	
Państwo członkowskie	Hiszpania	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Ayudas a la industria del carbón en virtud de los artículos 3 y 4 de la Decisión del Consejo de 10 de diciembre de 2010 (2010/787/UE)	
Podstawa prawna	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Orden ITC/3298/2010, de 15 de diciembre, por la que se prorroga para 2011 la aplicación de la Orden ITC/3666/2007, de 14 de diciembre, reguladora de las ayudas a la industria minera del carbón para el período 2008-2010.</li> <li>— Resolución de 29 de diciembre de 2010, del Instituto para la Reestructuración de la Minería del Carbón y Desarrollo Alternativo de las Comarcas Mineras, por la que se convocan las ayudas a la industria minera del carbón para el ejercicio 2011.</li> <li>— Orden ITC/3007/2011, de 3 de noviembre, por la que se establecen las bases reguladoras de las ayudas a la industria minera del carbón para los ejercicios de 2011 y 2012, correspondientes a las previstas en el artículo 3 de la decisión 2010/787/UE del Consejo, de 10 de diciembre de 2010, relativa a las ayudas estatales destinadas a facilitar el cierre de las minas de carbón no competitivas.</li> <li>— Real Decreto 808/2006, de 30 de junio, por el que se establece el régimen de ayudas por costes laborales mediante prejubilaciones, destinadas a cubrir cargas excepcionales vinculadas a planes de racionalización y reestructuración de la actividad de las empresas mineras del carbón.</li> <li>— Real Decreto 1545/2011, de 31 de octubre, por el que se modifica el Real Decreto 808/2006, de 30 de junio, por el que se establece el régimen de ayudas por costes laborales mediante prejubilaciones, destinadas a cubrir cargas excepcionales vinculadas a planes de racionalización y reestructuración de la actividad de las empresas mineras del carbón.</li> </ul>	

Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 1 769,07 (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	01.01.2011 – 31.12.2018	
Sektory gospodarki	Wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Instituto de Reestructuración de la Minería del Carbón y D.A.C.M. Pº de la Castellana, 160, planta 7ª – 28071 Madrid	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	02.08.2016	
Numer pomocy	SA.37345 (2015/NN)	
Państwo członkowskie	Polska	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Polski system zielonych certyfikatów wspierający odnawialne źródła energii oraz zmniejszenie obciążeń wynikających z obowiązku certyfikатовego dla odbiorców energochłonnych	
Podstawa prawna	1. ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne 2. ustawa z dnia 26 lipca 2013 r. o zmianie ustawy – Prawo energetyczne oraz niektórych innych ustaw 3. ustawa z dnia 20 lutego 2015 r. o odnawialnych źródłach energii (Dziennik Ustaw 2015, Poz. 478)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska	

Forma pomocy	Inny rodzaj korzyści podatkowych: ulgi w finansowaniu wsparcia na rzecz energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych (dla użytkowników energochłonnych); Inne: certyfikaty pochodzenia dla energii elektrycznej wytwarzanej ze źródeł odnawialnych
Budżet	Budżet roczny: PLN 450 (w mln)
Intensywność pomocy	100 %
Czas trwania	01.10.2005 – 30.06.2016 – w przypadku wsparcia na rzecz energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych; 10 lat od zatwierdzenia przez Komisję pomocy dla użytkowników energochłonnych.
Sektory gospodarki	Wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu), Górnictwo rud metali nieżelaznych, Produkcja artykułów spożywczych, Produkcja wyrobów z drewna i korka; z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania, Produkcja papieru i wyrobów z papieru, Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych, Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych, Produkcja szkła i wyrobów ze szkła, Produkcja ceramicznych materiałów budowlanych, Produkcja metali, Produkcja pozostałego sprzętu elektrycznego, Wytwarzanie; przesyłanie; dystrybucja i handel energią elektryczną
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Minister Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa, Polska
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	16.06.2015
Numer pomocy	SA.38830 (2015/N)
Państwo członkowskie	Polska
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Plan ewaluacji dotyczący programu pomocy regionalnej dla podmiotów gospodarczych prowadzących działalność gospodarczą w specjalnych strefach ekonomicznych na podstawie zezwoleń wydanych między 25 grudnia 2014 r. a 31 grudnia 2020 r.

Podstawa prawna	1. Ustawa z dnia 20 października 1994 r. o specjalnych strefach ekonomicznych (Dz.U. z 2007 r. Nr 42, poz. 274, z 2008 r. Nr 118, poz. 746, z 2009 r. Nr 18, poz. 97 oraz z 2014 r., poz. 1854) 2. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 10 grudnia 2008 r. w sprawie pomocy publicznej udzielanej przedsiębiorcom działającym na podstawie zezwolenia na prowadzenie działalności gospodarczej na terenach specjalnych stref ekonomicznych. (Dz.U. Nr 232, poz. 1548, z 2010 r. Nr 15, poz. 78 oraz z 2013 r. poz. 1727) 3. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 12 listopada 2014 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie pomocy publicznej udzielanej przedsiębiorcom działającym na podstawie zezwolenia na prowadzenie działalności gospodarczej na terenach specjalnych stref ekonomicznych (Dz. U. poz. 1755) 4. Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 15 listopada 2004 r. w sprawie przetargów i rokowań oraz kryteriów oceny zamierzeń co do przedsięwzięć gospodarczych, które mają być podjęte na terenie: – Kamiennogórskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej Małej Przedsiębiorczości (Dz.U. nr 254, poz. 2539, z 2010 r. nr 108, poz. 687 i z 2014 r. poz. 1766) – Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej (Dz.U. nr 254, poz. 2540, z 2010 r. nr 108, poz. 688, z 2014 r. poz. 1759) – Kostrzyńsko-Słubickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej (Dz.U. nr 254, poz. 2541, z 2010 r. nr 108, poz. 689 i z 2014 r. poz. 1757) – Krakowskiego Parku Technologicznego (Dz.U. nr 254, poz. 2542, z 2010 r. nr 108, poz. 690, z 2014 r. poz. 1767) – Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej (Dz. U. nr 254, poz. 2543, z 2010 r. nr 108, poz. 691 i z 2014 r. poz. 1763) – Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej (Dz.U. nr 254, poz. 2544, z 2010 r. nr 108, poz. 692 i z 2014 r. poz. 1756) – Specjalnej Strefy Ekonomicznej EURO-PARK MIELEC (Dz.U. nr 254, poz. 2538, z 2010 r. nr 108, poz. 695 i z 2014 r. poz. 1760) – Pomorskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej (Dz. U. nr 254, poz. 2545, z 2010 r. nr 108, poz. 693 i z 2014 r. poz. 1764.	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój regionalny	
Forma pomocy	Korzyść podatkowa lub zwolnienie podatkowe	
Budżet	Budżet roczny: PLN 2 000 (w mln)	
Intensywność pomocy	%	
Czas trwania	25.12.2014 – 31.12.2020	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Organ zarządzający programem pomocowym: Minister Gospodarki; 2. Organ udzielający pomocy: Naczelnik właściwego Urzędu Skarbowego Plac Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	24.08.2016
Numer pomocy	SA.39793 (2016/N)

Państwo członkowskie	Malta	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Il-Bank Malti ta' Żvilupp/Malta Development Bank	
Podstawa prawna	1. L-Abbozz tal-Att ta' Żvilupp ta' Malta datat 4 ta' Lulju 2016 („l-Att tal-MDB”)/ Draft Malta Development Bank Act 04.07.2016 2. Leġiżlazzjoni Sussidjarja dwar ir-„Regolamenti ta' Bord Superviżorju” tal- MDB/Draft Malta Development Bank Act Supervisory Board Regulations	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Malta Development Bank
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	Gwarancja, Inne formy pozyskiwania kapitału, Korzyść podatkowa lub zwolnienie podatkowe – początkowe dokapitalizowanie w formie środków pieniężnych (do 100 % kwoty kapitału zakładowego w wysokości 200 mln EUR).Gwarancje państwowe na aktywa i zobowiązania MDB. Zwolnienie z podatku dochodowego, podatku od aktywów, podatku od majątku oraz od operacji i transakcji MDB.	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 255 (w mln) Budżet roczny: EUR 85 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	01.09.2016 – 31.08.2019	
Sektory gospodarki	Finansowa działalność usługowa; z wyłączeniem ubezpieczeń i funduszy emerytalnych	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	l-Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u t-Twettiq tal-Manifest Elettorali/ Ministry for European Affairs and Implementation of the Electoral Manifesto Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti Tal-Pilar, 31B, Triq Marsamxett, Valletta, Malta/ Office of the Permanent Secretary, Tal-Pilar 31B, Marsamxett Road, Valletta, Malta	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	24.10.2016	
Numer pomocy	SA.43735 (2016/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	DEUTSCHLAND	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Verordnung über Vereinbarungen zu abschaltbare Lasten – AbLaV Neufassung 2016	

Podstawa prawna	Entwurf der Verordnung über Vereinbarungen zu abschaltbare Lasten – AbLaV Neufassung 2016	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Infrastruktura energetyczna	
Forma pomocy	Pozostałe – payment for interruptibility service	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	0 %	
Czas trwania	25.10.2016 – 01.07.2022	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Übertragungsnetzbetreiber (50Hertz, Tennet, TransNetBW, Amprion) Multiple addresses	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	14.11.2016	
Numer pomocy	SA.43913 (2015/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	NORDRHEIN-WESTFALEN	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Förderung der Verbindung der Fernwärmeschiene Niederrhein mit der Fernwärmeschiene Ruhr (i.w. durch Erstellung einer Verbindungsleitung in DN 800 mit zugehörigen Übergabestationen); Zuwendungsempfänger: Fernwärme Rhein-Ruhr GmbH	
Podstawa prawna	Landeshaushaltsordnung (LHO NRW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. April 1999 zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes zur Anpassung des Gesetzes über die NRW.BANK an die Gewährträgerstruktur sowie zum Prüfungsrecht des Landesrechnungshofs bei der NRW.BANK vom 4. Dezember 2012 (GV. NRW. S. 636) Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen aus dem Programm Rationelle Energieverwendung, Regenerative Energien und Energiesparen (progres.nrw) – Programmbereich Wärme- und Kältenetze	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Fernwärmeschiene Rhein-Ruhr GmbH

Cel pomocy	Ochrona środowiska, Oszczędność energii
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	Całkowity budżet: EUR 152,5 (w mln)
Intensywność pomocy	69,97 %
Czas trwania	—
Sektory gospodarki	Zaopatrywanie w parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bezirksregierung Arnsberg Seibertzstraße 1, 59821 Arnsberg
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	16.06.2016	
Numer pomocy	SA.45156 (2016/N)	
Państwo członkowskie	Luksemburg	
Region	LUXEMBOURG (GRAND-DU-CHE)	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Plateforme multimodale à Bettembourg/Dudelange	
Podstawa prawna	Loi du 27 août 2013 modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire; Loi du 12 avril 2015 modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire;	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	CFL terminals S.A.
Cel pomocy	Ochrona środowiska, Realizacja istotnego projektu we wspólnym interesie europejskim, Wspieranie eksportu i internacjonalizacji, Rozwój regionalny (w tym współpraca terytorialna), Rozwój sektorowy, Koordynacja transportu	
Forma pomocy	Pozostałe – Il s'agit d'un investissement de l'Etat luxembourgeois dans un projet d'infrastructure dont il reste le propriétaire. CFL terminals financera également certains équipements et installations, mais suite à l'intervention de l'Etat n'aura à financer l'entièreté de l'investissement. CFL terminals exploitera ensuite la plateforme sur base d'un contrat de concession.	

Budżet	Całkowity budżet: EUR 74,4 (w mln)
Intensywność pomocy	76 %
Czas trwania	Od 01.09.2016
Sektory gospodarki	TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère du Développement durable et des Infrastructures 4, Place de l'Europe, L-1499 Luxembourg-Kirchberg, Luxembourg
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.